



ENTSCHEID DES FINANZDIENSTES

DETERMINAZIONE DEL SERVIZIO FINANZIARIO

Nr. 4 vom 02.07.2026

GEGENSTAND

**Aktualisierung des Jahresplanes der
Kassenflüsse 2026 nach dem zweiten
Trimester**

OGGETTO

**Aggiornamento del piano annuale dei flussi
di cassa 2026 dopo il secondo trimestre**

Vorausgeschickt, dass

- mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 72 vom 18.12.2025 das Einheitliche Strategiedokument 2026 – 2028 genehmigt wurde.
- mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 73 vom 18.12.2025 der Haushaltsvoranschlag 2026 – 2028 der Gemeinde Kastelbell-Tschars genehmigt wurde.
- mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 687 vom 23.12.2025 der Arbeitsplan 2026 – 2028 genehmigt wurde.

Mit Art. 6, Absätze 1 und 2, des GD Nr. 155 vom 19/10/2024 wurde für alle Gemeinden und anderen öffentlichen Verwaltungen die Verpflichtung eingeführt, erstmals ab dem Jahr 2025 einen Jahresplan der Kassaflüsse innerhalb 28. Februar zu genehmigen, mit dem Ziel, die Zahlungsfristen der öffentlichen Verwaltungen zu verkürzen.

Der Jahresplan der Kassaflüsse ist der zeitliche Ablaufplan aller Einhebungen und Zahlungen des laufenden Jahres. Dabei wird die Veranschlagung der Kassa der laufenden Bilanz (N) mit den Inkassi und Zahlungen des Jahres N-2 verglichen.

Dieser Jahresplan der Kassaflüsse wird trimestral unter Berücksichtigung von Inkassi, Zahlungen und Bilanzänderungen von der Verantwortlichen des Finanzdienstes mittels Entscheid aktualisiert und der Rechnungsprüferin für die notwendigen Überprüfungen übermittelt.

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 63 vom 03.02.2026 wurde der Jahresplan der Kas-

Premesso che

- con deliberazione del Consiglio comunale n. 72 del 18/12/2025 è stato approvato il documento unico di programmazione 2026 – 2028.
- con deliberazione del Consiglio comunale n. 73 del 18/12/2025 è stato approvato il bilancio di previsione 2026 – 2028 del Comune di Castelbello-Ciardes.
- con deliberazione della Giunta comunale n. 687 del 23/12/2025 è stato approvato il piano operativo 2026 – 2028.

Con l'art. 6, commi 1 e 2, del DL 19/10/24, n. 155 è stato introdotto l'obbligo per tutti i comuni e le altre pubbliche amministrazioni di approvare entro il 28 febbraio il piano annuale dei flussi di cassa a partire dall'anno 2025, con la finalità di rafforzare le misure di riduzione dei tempi di pagamento della pubbliche amministrazione.

Il piano annuale dei flussi di cassa è un cronoprogramma delle riscossioni e dei pagamenti nell'anno corrente. Vengono confrontati gli stanziamenti di cassa del bilancio corrente (n) con gli incassi e pagamenti dell'anno n-2.

Tenendo conto di incassi, pagamenti e variazioni di bilancio questo piano dei flussi di cassa viene aggiornato trimestralmente dalla Responsabile del servizio finanziario con determina e trasmesso trimestralmente alla revisore dei conti per le verifiche di sua competenza.

Con deliberazione della Giunta comunale n. 63 del 03/02/2026 è stato approvato il piano annuale dei

saflüsse 2026 genehmigt.

Nach Einsichtnahme in die effektiven Einnahmen und Zahlungen des zweiten Trimesters.

Nach Einsichtnahme in die Bilanzänderungen bis zum 30. Juni dieses Jahres

flussi di cassa 2026.

Visto gli incassi ed i pagamenti effettivi del secondo trimestre.

Visto le variazioni di bilancio entro il 30 giugno di questo anno

verfügt

die Verantwortliche des Finanzdienstes

I.

die Aktualisierung des Jahresplanes der Kassenflüsse 2026 zum 30.06.2026.

II.

folgende Unterlagen bilden, auch wenn nicht materiell beigelegt, wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Entscheids:
Modell der Kassenflüsse 2. Trimester 2026

III.

Dieser Jahresplan wird der Rechnungsprüferin für die notwendigen Überprüfungen übermittelt und dem Gemeindevorstand zur Kenntnis gebracht.

determina

la Responsabile del Servizio finanziario

I.

l'aggiornamento del piano annuale dei flussi di cassa 2026 al 30.06.2026;

II.

i seguenti documenti, anche se non materialmente allegati, costituiscono parte essenziale della presente determina:
modello dei flussi di cassa 2 trimestre 2026

III.

Questo piano annuale viene inoltrato alla revisore dei conti e portato a conoscenza della giunta comunale.

Die Verantwortliche des Finanzdienstes – La Responsabile del Servizio finanziario
Karin Grünfelder

Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Rechtsmittelbelehrung:

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Entscheides gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Autorità e termine per ricorrere:

Contro il presente provvedimento ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 dopo il periodo di pubblicazione di questa determina. Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.